

## Unterstützungs- und Hilfsadressen

Wir haben eine Auswahl von psychosozialen Einrichtungen und Organisationen aufgelistet, die gezielte Unterstützungsangebote und Hilfen vor Ort nennen können.

- Bundesweite Arbeitsgemeinschaft Psychosozialer Zentren für Flüchtlinge und Folteropfer e.V. (Baff)  
[www.baff-zentren.org](http://www.baff-zentren.org)
- Bundesärztekammer (BÄK)  
Die Bundesärztekammer hat hilfreiche Informationen zur medizinischen und psychotherapeutischen Versorgung unter folgendem Link dargestellt:  
[www.bundesaerztekammer.de/aerzte/versorgung/fluechtlinge/](http://www.bundesaerztekammer.de/aerzte/versorgung/fluechtlinge/)
- Deutscher Caritasverband  
[www.caritas.de/hilfeundberatung](http://www.caritas.de/hilfeundberatung)
- Deutsches Rotes Kreuz  
[www.drk.de](http://www.drk.de)
- Deutschsprachige Gesellschaft für Psychotraumatologie (DeGPT)  
[www.degpt.de](http://www.degpt.de)
- Diakonie  
[www.diakonie.de](http://www.diakonie.de)
- Refugio  
Refugio ist eine Beratungs- und Therapieeinrichtung für psychisch belastete Flüchtlinge und Folteropfer, die in größeren Städten eine Beratungsstelle haben.
- Zentrum ÜBERLEBEN  
(ehemals: Behandlungszentrum für Folteropfer e. V., [www.bzfo.de](http://www.bzfo.de))  
[www.ueberleben.org](http://www.ueberleben.org)

### Helpful Support addresses

We have listed a selection of psychosocial institutions and organisations that can provide targeted support services and help on site.

- Working Group of Psychosocial Centers for Refugees and Victims of Torture e.V. (Baff)  
<http://www.baff-zentren.org>
- German Medical Association  
The German Medical Association (Bundesärztekammer) has provided helpful information on medical and psychotherapeutic care at the following link:  
[www.bundesaerztekammer.de/aerzte/versorgung/fluechtlinge/](http://www.bundesaerztekammer.de/aerzte/versorgung/fluechtlinge/)
- German Caritas Association  
[www.caritas.de/hilfeundberatung](http://www.caritas.de/hilfeundberatung)
- German Red Cross  
[www.drk.de](http://www.drk.de)
- German-speaking Society for Psychotraumatology (DeGPT)  
[www.degpt.de](http://www.degpt.de)
- Diaconia  
[www.diakonie.de](http://www.diakonie.de)
- Refugio  
Refugio is a counseling and therapy facility for psychologically burdened refugees and victims of torture, with a counseling center in major cities.
- SURVIVAL Center  
(formerly: Behandlungszentrum für Folteropfer e. V., [www.bzfo.de](http://www.bzfo.de))  
[www.ueberleben.org](http://www.ueberleben.org)

# Unterstützungs- und Hilfsadressen

Адреси підтримки і  
допомоги

## Адреси допомоги і підтримки

Подаємо для Вас список закладів і організацій, які надають цільову підтримку і допомогу на місцях.

Німецька спілка психосоціальних центрів для біженців і жертв насилля  
[www.baff-zentren.org](http://www.baff-zentren.org)

• **Федеративна лікарська камера**

Федеративна лікарська камера пропонує корисну інформацію щодо медичного та психотерапевтичного забезпечення за посиланням:  
[www.bundesaerztekammer.de/aerzte/versorgung/fluechtlinge/](http://www.bundesaerztekammer.de/aerzte/versorgung/fluechtlinge/)

• **Німецька спілка «Карітас»**

[www.caritas.de/hilfeundberatung](http://www.caritas.de/hilfeundberatung)

• **Німецький Червоний Хрест**

[www.drk.de](http://www.drk.de)

• **Німецькомовна спілка для психотравматології**

[www.degpt.de](http://www.degpt.de)

• **Діаконі**

[www.diakonie.de](http://www.diakonie.de)

• **Рефугіо**

Рефугіо – це консультативний і терапевтичний заклад для психічно травмованих біженців та жертв насилля, який має представництва у великих містах.

• **Центр Уберлебен**

(ранее: Behandlungszentrum für Folteropfer e. V., [www.bzfo.de](http://www.bzfo.de))  
[www.ueberleben.org](http://www.ueberleben.org)

## Адреса для поддержки и получения помощи

Мы привели список психосоциальных учреждений и организаций, которые могут предоставить услуги целевой поддержки и помощи на месте.

- Федеральная ассоциация психосоциальных центров для беженцев и жертв пыток  
Жертвы пыток e.V. (Baff) [www.baff-zentren.org](http://www.baff-zentren.org)
- **Немецкая медицинская ассоциация (ВÄК)**  
Немецкая медицинская ассоциация (Bundesärztekammer) собрала полезную информацию о медицинской и психотерапевтической помощи по следующей ссылке:  
[www.bundesaerztekammer.de/aerzte/versorgung/fluechtlinge/](http://www.bundesaerztekammer.de/aerzte/versorgung/fluechtlinge/)
- **Немецкая ассоциация Каритас**  
[www.caritas.de/hilfeundberatung](http://www.caritas.de/hilfeundberatung)
- **Немецкий Красный Крест**  
[www.drk.de](http://www.drk.de)
- **Немецкоязычное общество психотравматологии (DeGPT)**  
[www.degpt.de](http://www.degpt.de)
- **Диакония**  
[www.diakonie.de](http://www.diakonie.de)
- **Рефуджио**  
Refugio - это центр консультирования и терапии для психологически напряженных беженцев и жертв пыток, с консультационным центром в крупных городах.
- **Центр SURVIVAL**  
(ранее: Behandlungszentrum für Folteropfer e. V., [www.bzfo.de](http://www.bzfo.de))  
[www.ueberleben.org](http://www.ueberleben.org)